

# Motiv<sup>i</sup>ty

PM  
SERIES

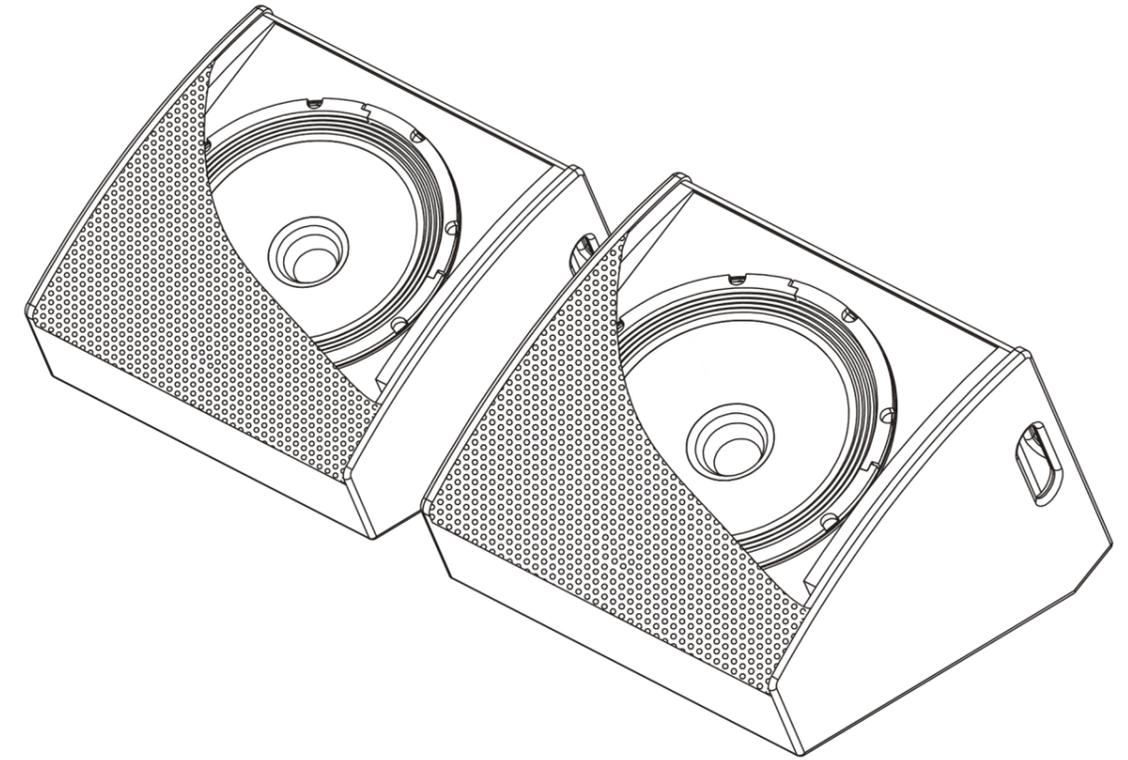
## دليل الإستخدام

PROFESSIONAL ACTIVE  
AUDIO MONITORS  
PM10A / 12A

10"

12"

ACTIVE  
SPEAKER



## الرموز المتعلقة بالسلامة

### Símbolos Relacionados con Seguridad



Este símbolo siempre es utilizado para alertarle de la presencia de voltajes peligrosos dentro de ésta unidad. Estos voltajes pueden constituir suficiente riesgo de un toque eléctrico.



Este símbolo siempre es utilizado para alertarle de importantes instrucciones de operación o de mantenimiento. Por favor cuando lo vea lea la instrucción.



Terminal de Tierra



AC Principal (Corriente Alterna)



Terminal Peligrosa Viva

**ON:** Denota que la unidad está encendida

**OFF:** Denota que la unidad está apagada

**Advertencia:** Describe precauciones que deben ser tomadas para prevenir la muerte o heridas del usuario.

**Precaución:** Describe las precauciones que deben ser observadas para prevenir daños en la unidad.



No deposite ninguna parte de ésta unidad en los basureros municipales. Utilice depósitos especiales para esos efectos.

#### Advertencia Fuente de Alimentación

Asegúrese de que el voltaje general es igual al voltaje del equipo antes de encender el aparato. No comprobarlo puede resultar en daños en el equipo y en el usuario. Desconecte el equipo ante la amenaza de tormenta eléctrica o cuando no va usarse por largos períodos de tiempo.

#### Conexión Externa

La conexión de cableado en conectores vivos requiere que sea realizado por personal instruido, o implica la utilización de cableado listo para usar. No usarlo implica riesgo de incendio o muerte.

#### No remueva los paneles

En el interior del producto hay áreas en las que hay altos voltajes. No quite los paneles hasta desconectar el cable de la red principal de alimentación. Los paneles deben ser removidos solo por personal de servicio calificado.

**No hay partes útiles en el interior.**

#### Fusible

Para prevenir el riesgo de fuego o daños al producto, use solo el tipo de fusible recomendado en este manual. No ponga en cortocircuito el soporte del fusible. Antes de reemplazar el fusible, asegúrese que el producto está apagado y desconectado de la red de electricidad.

#### Conexión a Tierra

Antes de encender el equipo, asegúrese que está conectado a tierra. Esto prevendrá el riesgo de choque

eléctrico.

Nunca corte los cables internos o externos. Asimismo, nunca remueva la conexión a tierra.

#### Instrucciones de Operación

Este aparato no debe ser expuesto a salpicaduras o gotas y no se deben apoyar vasos con líquidos sobre el aparato. Para reducir el riesgo de choque eléctrico, no exponga este aparato a la lluvia o humedad.

No use este aparato cerca del agua. Instale este equipo de acuerdo a las instrucciones del fabricante.

No instale el equipo cerca fuentes de calor, tales como radiadores, estufas o cerca de otros aparatos que producen calor.

No bloquee ningún orificio de ventilación. No coloque ninguna fuente de llamas vivas (ej.: candelabros o velas) sobre el aparato.

#### INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

- Lea estas instrucciones.
- Siga estas instrucciones.
- Guarde estas instrucciones.
- Tenga en cuenta todas las advertencias.
- Use solo accesorios especificados por el fabricante.

#### Cable de alimentación y conexión

No altere el cable y el enchufe. Un enchufe polarizado tiene 2 patas con una más ancha que la otra. Un enchufe con toma a tierra posee 2 patas y una tercera es la conexión a tierra. Son diseñados teniendo en cuenta su seguridad. No quite la conexión a tierra!!

Conecte el equipo a un tomacorriente con tierra de protección. Conecte el equipo a un tomacorriente cercano y de fácil acceso.

Si su enchufe no entra en su tomacorriente requiera la ayuda de un electricista calificado.

Proteja al cable y al enchufe de cualquier presión física para evitar riesgo de choque eléctrico.

No coloque objetos pesados sobre el cable de alimentación. Esto puede causar choque eléctrico o fuego.

#### Limpieza

De ser necesario, sople el polvo del producto o utilice un paño seco.

No use solventes tales como, bencina, alcohol u otro fluido muy inflamable y volátil para limpiar el aparato. Limpíelo con un trapo seco.

#### Servicio Técnico

Para servicio técnico consulte sólo con el personal de servicio calificado. Para reducir el riesgo de choque eléctrico, no realice ningún de tipo de servicio más allá del descrito en este manual.

#### ADVERTENCIA DE TRANSPORTE



Racks y Pedestales - El componente debe ser utilizado únicamente con racks o soportes recomendados por el fabricante.

La combinación de un componente y rack debe moverse con cuidado. Detenciones rápidas, fuerza excesiva y superficies desparejas pueden causar que el componente y rack vuelquen.

## المقدمة

شكرًا جزيلاً لك على التعبير عن ثقتك في نظام سماعات ومونترات MOTIVITY الذي تعمل بالطاقة.

منتجات MUSIC GEAR عن طريق الشراء

تم تصميم الشاشة خصيصاً للاستخدام في موقع الأداء عالي الجودة والمكان التجاري الصوتي الدقيق.

هي نماذج صغيرة الحجم ومدمجة لشاشات المسرح، تستخدم تشكيل شبه منحرف مما يقلل بشكل كبير من صدى الموجة الدائمة في الخزانة. تستخدم هذه الخزانات تقنيات الطلاء بالرش عالي الكثافة وتصميم الدعامة السفلية مما يجعل التثبيت سريعاً ومرناً. محرك ضغط HF و LF مزود بفتحات تهوية للحصول على أداء احترافي كامل. تشمل خزانات سماعات الشاشة التي تعمل بالطاقة على بعض الابتكارات الحصرية مثل مصدر الطاقة في وضع التبديل و دوائر الطاقة الرقمية (في الأوضاع المحددة) التي تجعلها أخف الخزانات التي تعمل بالطاقة من هذا النوع من أي وقت مضى.

تشتمل نماذج egmodels التي تم تشغيلها بالكامل على ابتكارات أخرى: The MODELLER. بفضل هذه الدائرة، يمكن للمستخدم اختيار 16 طعمًا وتطبيقًا مختلفًا. استمتع بمكبر صوت الشاشة الذي يعمل بالطاقة وتأكد من قراءة هذا الدليل بعناية قبل التشغيل. شكرًا مرة أخرى لاختيارك

## المواصفات

الجودة الممتازة للميزات التالية: ستوفر خزانات سماعات الشاشة التي تعمل بالطاقة

- رصد مرحلة صغيرة ومدمجة.
- تكوين شبه منحرف يفرض صدى الموجة الدائمة في الخزانة.
- استخدام تقنيات الطلاء بالرش عالي الكثافة للخزائن.
- تصميم الدعامة السفلية يجعل التثبيت سريعاً ومرناً.
- محرك ضغط HF وتنفيذ LF للحصول على أداء احترافي كامل.
- الإعداد المسبق - FOH / مراقب.
- تبديل وضع الطاقة ودوائر الطاقة الرقمية.

## بيانات مفيدة

يرجى كتابة الرقم التسلسلي هنا للرجوع إليه في المستقبل.

رقم سري:

تاريخ الشراء:

تم شراؤها في:

4	1 المقدمة
4	2. المواصفات
4	3. بيانات مفيدة
5	4. عناصر التحكم
5	5. مخطط الاتصال
7	6. التوصيلات
8	7. مخططات الاستجابة التكرارية
9	8. المواصفات الفنية
11	9. الملاحظات

يتوافق هذا الجهاز مع الجزء 15 من قواعد لجنة الاتصالات الفيدرالية (FCC). تخضع عملية التشغيل للشرطين التاليين: (1) لا يجوز أن يتسبب هذا الجهاز في حدوث تداخل ضار، و(2) يجب أن يقبل هذا الجهاز أي تداخل يتم استقباله، بما في ذلك التداخل الذي قد يتسبب في تشغيل غير مرغوب فيه.

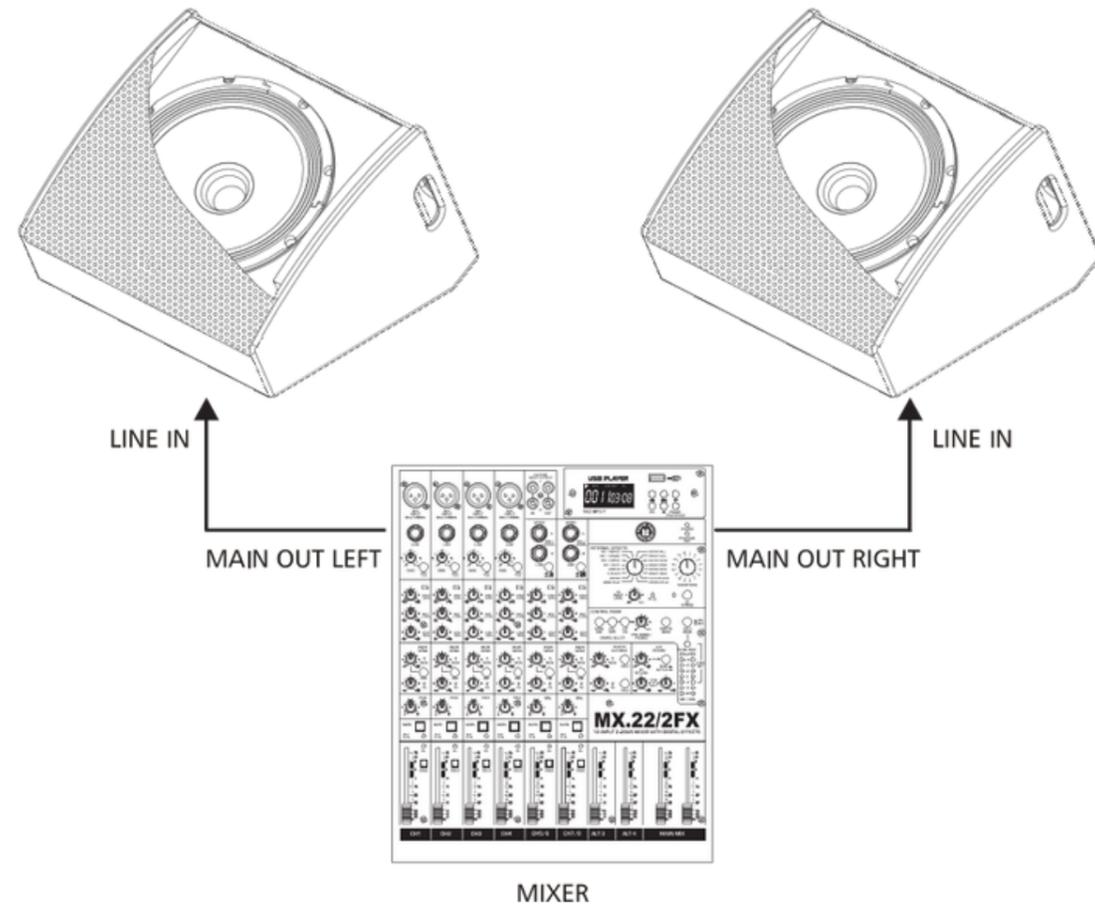
## بيان لجنة الاتصالات الفيدرالية:

"تم اختبار هذا الجهاز وتبين أنه يتوافق مع حدود الأجهزة الرقمية من الفئة ب، وفقاً للجزء 15 من قواعد لجنة الاتصالات الفيدرالية (FCC). تم تصميم هذه الحدود لتوفير حماية معقولة ضد التداخل الضار في التركيبات السكنية. يقوم هذا الجهاز بتوليد واستخدام ويمكن أن يشع طاقة ترددات لاسلكية، وإذا لم يتم تركيبه واستخدامه وفقاً للتعليمات، فقد يتسبب في تداخل ضار مع الاتصالات اللاسلكية. ومع ذلك، ليس هناك ضمان بعدم حدوث تداخل في تركيب معين. إذا تسبب هذا الجهاز في حدوث تداخل ضار لاستقبال الراديو أو التلفزيون، والذي يمكن تحديده عن طريق إيقاف تشغيل الجهاز وتشغيله، ننصح المستخدم بمحاولة تصحيح التداخل من خلال واحد أو أكثر من الإجراءات التالية:

- إعادة توجيه أو نقل هوائي الاستقبال.
- زيادة المسافة الفاصلة بين الجهاز وجهاز الاستقبال.
- قم بتوصيل الجهاز بمنفذ على دائرة مختلفة عن تلك التي يتصل بها جهاز الاستقبال.
- استشر الوكيل أو أحد فنيي الراديو/التلفزيون ذوي الخبرة للحصول على المساعدة."

## Installation &amp; Connection Diagram

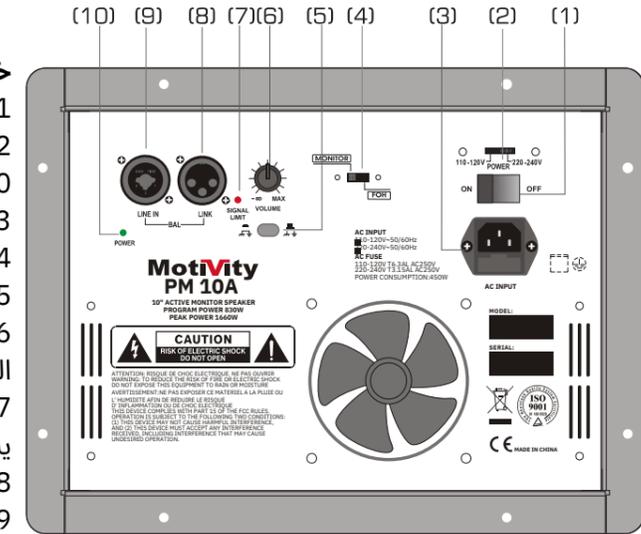
For PM 10A / 12A Monitors on the floor



## Control Elements

PM 10A / 12A

- خزانة مراقبة تعمل بالطاقة**
- 1- مفتاح الطاقة الرئيسي ON-OFF
  - 2- محدد الجهد بين 110-120 فولت و 220-240 فولت
  - 3- مدخل التيار المتردد مع الفيوز الرئيسي
  - 4- مراقب أو محدد FOH
  - 5- التبديل الأرضي
  - 6- التحكم في مستوى الصوت لمضخم الطاقة الرئيسي
  - 7- حد الإشارة، مؤشر LED باللون الأحمر، يشير إلى حالة التشغيل
  - 8- LINE OUT عند 6dBu على موصل XLR
  - 9- LINE IN عند 6dBu على موصل COMBO
  - 10- الطاقة، مؤشر LED باللون الأخضر، يشير إلى حالة التشغيل



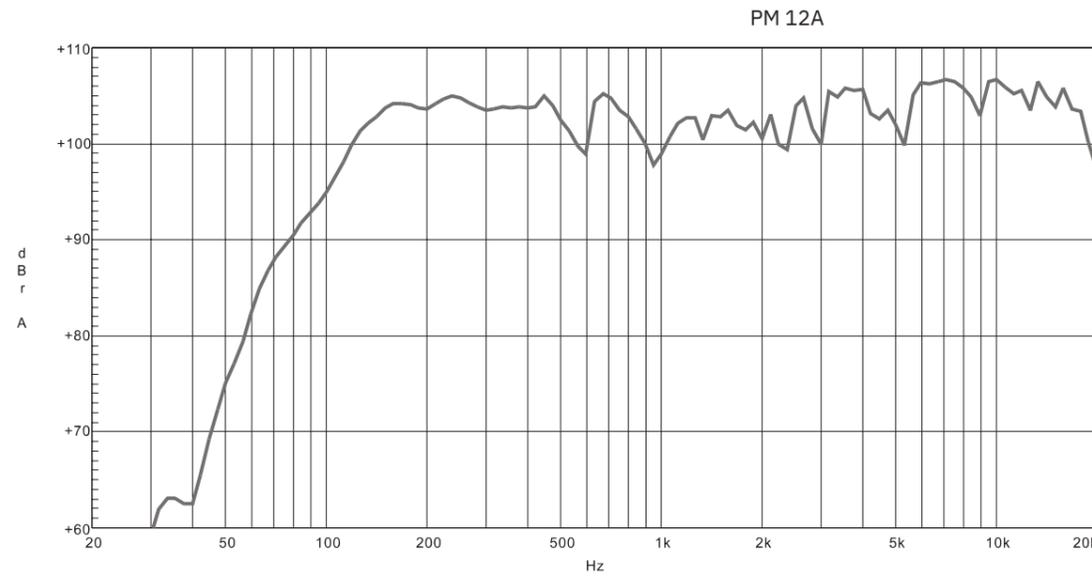
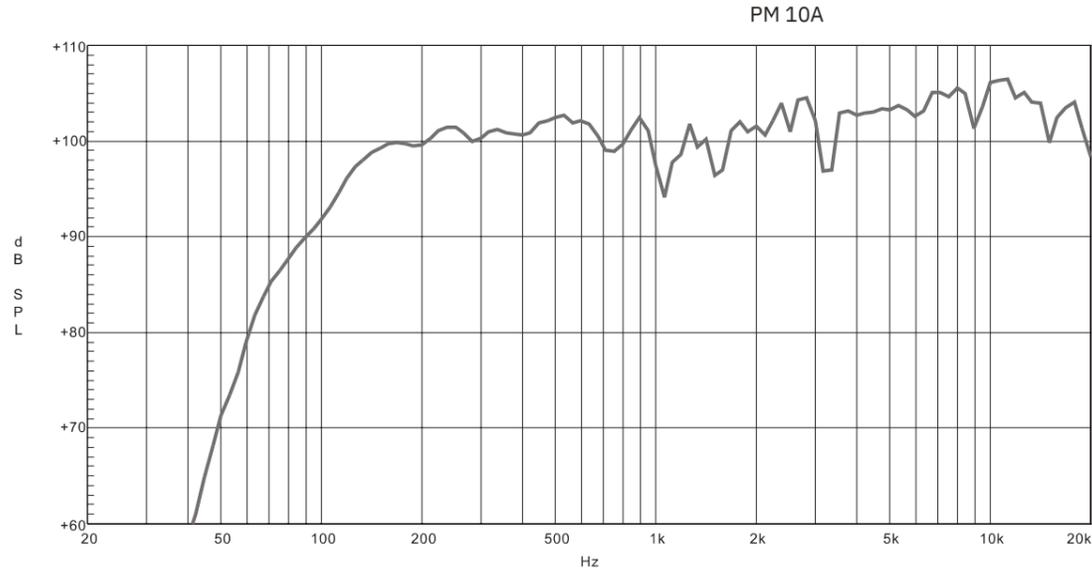
## مخطط التثبيت والاتصال

قم بإجراء اتصالاتك الأولية مع إيقاف تشغيل جميع الأجهزة، وتأكد من إيقاف تشغيل جميع عناصر التحكم الرئيسية في مستوى الصوت تمامًا.

- 1) قم بتوصيل جانب واحد من كابل الإشارة في الخلاط الخاص بك في الإخراج الرئيسي الأيسر/الأيمن (مع مقبس 1/4 بوصة أو XLR) والجانب الآخر من الكابل إلى مدخل الخط (COMBO) الخاص بخزانة سماعات الشاشة (مع 1/4 بوصة جاك أو XLR)
- 2) قم بتوصيل سلك الطاقة بالتيار الكهربائي.
- 3) قم بتشغيل الخلاط أولاً، ثم الخزانات.
- 4) ارفع مستوى التحكم في مستوى الصوت في الخزانات.
- 5) استخدم وظيفة PFL للحصول على مستوى الإدخال المناسب للخلاط، واضبط التحكم في مستوى المزيج الرئيسي للوصول إلى مستوى الإخراج المطلوب.
- 6) بعد الاستخدام، قم بإيقاف تشغيل خزانات السماعات النشطة أولاً، ثم الخلاط.

## مخططات إستجابة التردد

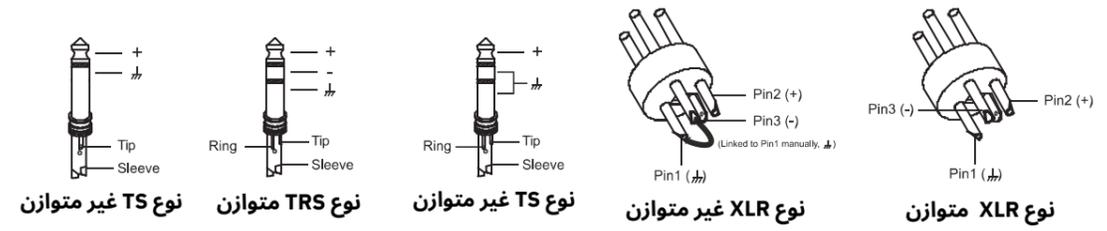
7



## التوصيلات

6

يمكن توصيل أي من الموصلين، إما TRS مقاس 1/4 بوصة أو XLR، في وضع غير متوازن أو متوازن، اعتماداً على حاجة المهمة. وفيما يلي بعض الأمثلة لكيفية توصيل هذه الموصلات:

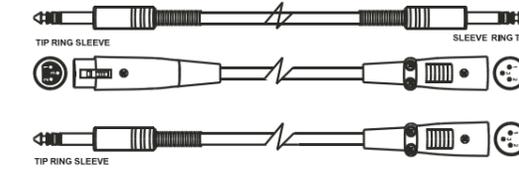


## اتصال خط الإدخال

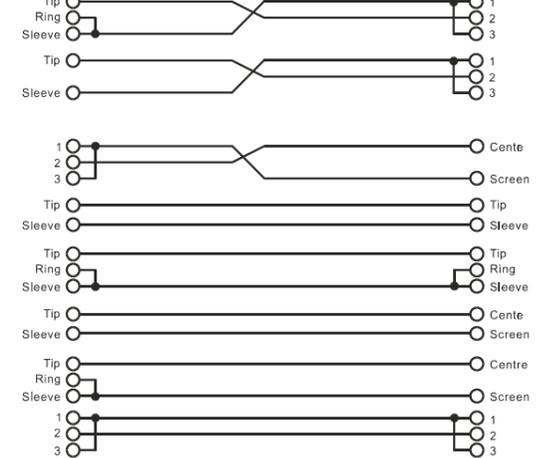
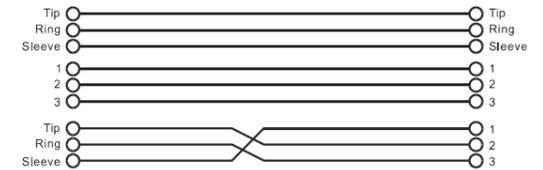
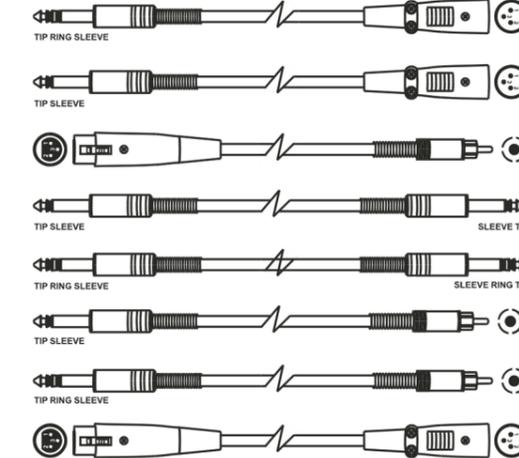
كما ذكرنا من قبل، تحتوي هذه الوحدة على عدة أنواع من الموصلات لتطبيقات مختلفة. فيما يلي بعض الأمثلة على الاتصالات التي يتم استخدامها كواجهة بين الأجهزة المختلفة:

- متوازن

### • Balanceado

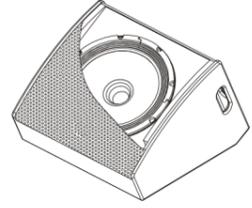


### • No Balanceado

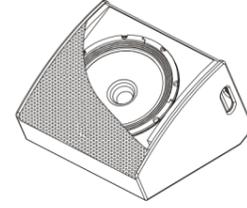


## المواصفات الفنية 8

## المواصفات الفنية 8



PM 12A	نموذج
مكبر صوت "مونتر" النشطة ثنائي الاتجاه ثنائي الأمبير	النوع
منخفض 350 وات/الفئة D + عالي 65 وات/الفئة AB	قوة مستمرة
منخفض 700 وات/الفئة D + عالي 130 وات/الفئة AB	قوة البرنامج
الإدخال باستخدام التحرير والسرد / الارتباط مع XLR	موصلات الإدخال
التحكم في مستوى الصوت / التشغيل باستخدام مؤشر LED الأخضر / محدد المقطع	تحكم خارجي
مع LED أحمر / مصعد أرضي	
30KΩ متوازن / 15KΩ غير متوازن	مقاومة المدخلات
مراقب/FOH	المعد مسبقا
الخط - 6 ديسيبل	حساسية الإدخال
المحدد التناظري	حماية منخفضة عالية
مؤشر الطاقة / مؤشر المقطع	مؤشر
متاح 110-120 فولت- 60/50 هرتز / 220-240 فوات- 60/50 هرتز	مزود الطاقة
68Hz - 20KHz (-6dB)	استجابة التردد
95 ديسيبل/121 ديسيبل كحد أقصى.	حساسية مكبر الصوت (1 م)
ملف صوتي مقاس 12 بوصة (305 ملم) / 2 بوصة، مزود بتهوية	تردد منخفض
مشغل نيوديميوم 1 بوصة / ملف صوتي 1 بوصة	تردد عالي
70 درجة × 70 درجة	تغطية القرن (الارتفاع × الارتفاع)
خشب إم دي إف، طلاء أسود، مقبض، شبكة معدنية، قدم مطاطية	نسيج
10.7 بوصة (273 ملم) × 14.3 بوصة (362 ملم) × 14.54 بوصة (368 ملم)	الأبعاد (الارتفاع × العرض × العمق)
11,65 رطل 25,68/كجم.	الوزن الصافي



PM 10A	نموذج
مكبر صوت "مونتر" النشطة ثنائي الاتجاه ثنائي الأمبير	النوع
منخفض 350 وات/الفئة D + عالي 65 وات/الفئة AB	قوة مستمرة
منخفض 700 وات/الفئة D + عالي 130 وات/الفئة AB	قوة البرنامج
الإدخال باستخدام التحرير والسرد / الارتباط مع XLR	موصلات الإدخال
التحكم في مستوى الصوت / التشغيل باستخدام مؤشر LED الأخضر / محدد المقطع	تحكم خارجي
مع LED أحمر / مصعد أرضي	
30KΩ متوازن / 15KΩ غير متوازن	مقاومة المدخلات
مراقب/FOH	المعد مسبقا
الخط - 6 ديسيبل	حساسية الإدخال
المحدد التناظري	حماية منخفضة عالية
مؤشر الطاقة / مؤشر المقطع	مؤشر
للتحويل	مزود الطاقة
68Hz - 20KHz (-6dB)	استجابة التردد
94 ديسيبل/120 ديسيبل كحد أقصى.	حساسية مكبر الصوت (1 م)
ملف صوتي مقاس 10 بوصة (254 ملم) / 2 بوصة، مزود بتهوية	تردد منخفض
مشغل نيوديميوم 1 بوصة / ملف صوتي 1 بوصة	تردد عالي
70 درجة × 70 درجة	تغطية القرن (الارتفاع × الارتفاع)
خشب إم دي إف، طلاء أسود، مقبض، شبكة معدنية، قدم مطاطية	نسيج
10.7 بوصة (273 ملم) × 14.3 بوصة (362 ملم) × 14.54 بوصة (368 ملم)	الأبعاد (الارتفاع × العرض × العمق)
11,65 رطل 25,68/كجم.	الوزن الصافي

